



# INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

**HULAJNOGA TRÓJKOŁOWA  
Z SIEDZISKIEM**

# **WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE**

## **OSTRZEŻENIE:**

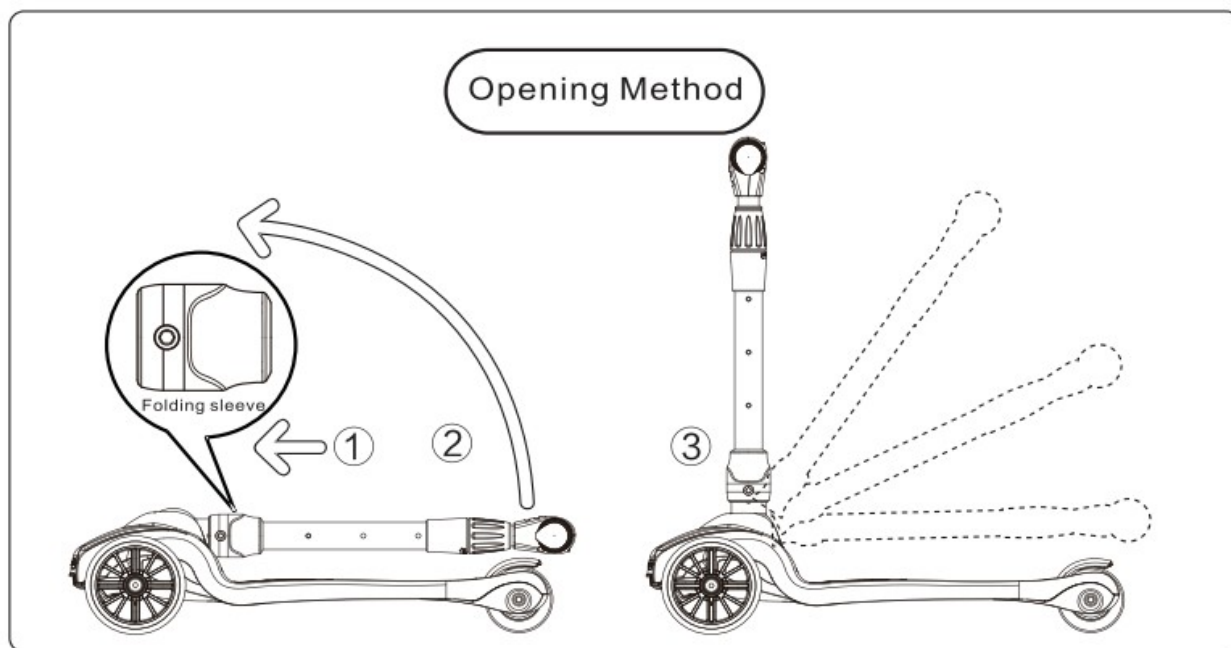
**Konieczność stosowania środków ochronnych.**

**Nie używać w ruchu ulicznym.**

**Max 50kg.**

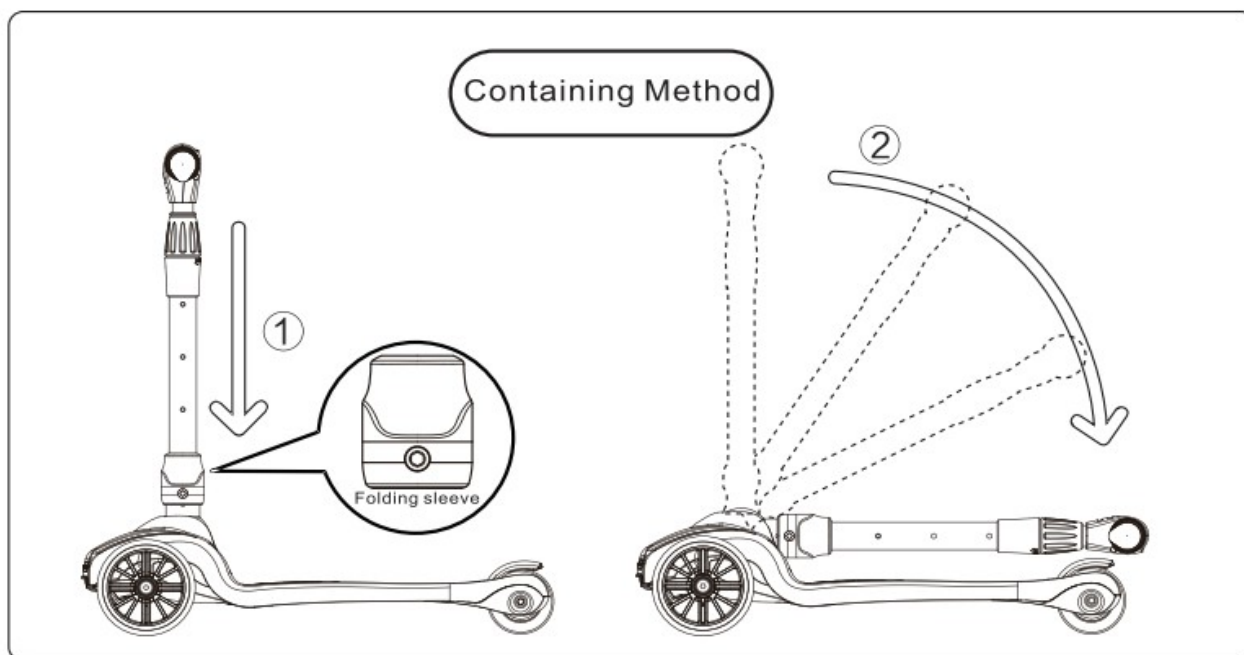
- Niniejszy produkt jest przeznaczony dla jednego użytkownika w wieku powyżej 2 lat (wersja z siedziskiem) lub powyżej 3 lat (wersja bez siedziska) i maksymalnej wadze 50kg.
- Należy stosować środki ochrony indywidualnej, tj. kask, rękawice, ochraniacze na łokcie i kolana.
- Przed użyciem upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
- Produkt przeznaczony jest do użytku na świeżym powietrzu.
- Najbezpieczniejsze tereny do jazdy na hulajnodze, to obszary o ograniczonym lub wyłączonym ruchu samochodowym jak: tereny prywatne, place zabaw, boiska szkolne, tereny rekreacyjne.
- Z hulajnogi należy korzystać na płaskich i wolnych od przeszkód powierzchniach.
- Hulajnoga nie powinna być używana w pobliżu pojazdów mechanicznych, ulicy, basenu, wzniesień, dróg, schodów, pochyłości.
- Aby uniknąć poważnych uszkodzeń ciała, wymagany jest stały nadzór osoby dorosłej.
- Należy zachować ostrożność podczas używania zabawek do jeżdżenia, wymagana jest umiejętność jazdy, aby uniknąć upadku lub zderzenia, które mogą spowodować uszkodzenie ciała użytkownika lub osoby trzeciej.
- W celu uniknięcia upadków i zderzeń powodujących urazy użytkownika lub osób trzecich, rodzice czy opiekunowie powinni zwrócić dzieciom uwagę na przestrzeganie środków ostrożności. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy wyjaśnić dzieciom, na czym polega bezpieczne użytkowanie produktu.
- Podczas korzystania z produktu należy zawsze mieć założone buty.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić czy artykuł nie jest uszkodzony i nie posiada śladów zużycia, należy skontrolować czy wszystkie elementy łączące i zapięcia są dobrze dopasowane.
- Montaż powinien być zawsze wykonywany przez osobę dorosłą i z dala od dzieci.
- Kółka LED są aktywowane pod wpływem ruchu.

## Metoda otwierania



- Naciśnij lewą ręką i przytrzymaj głowicę hulajnogi, pionową kierownicę składa się w linii przedniej w kierunku głowicy, około 1 cm prawą ręką.
- Podczas gdy składana tuleja jest przesuwana do przodu w kierunku głowki hulajnogi, podnieś pionowy drążek.
- Po całkowitym podniesieniu pionowego pręta, składana tuleja zostaje ponownie opuszczona do pozycji wyjściowej.

## Metoda składania

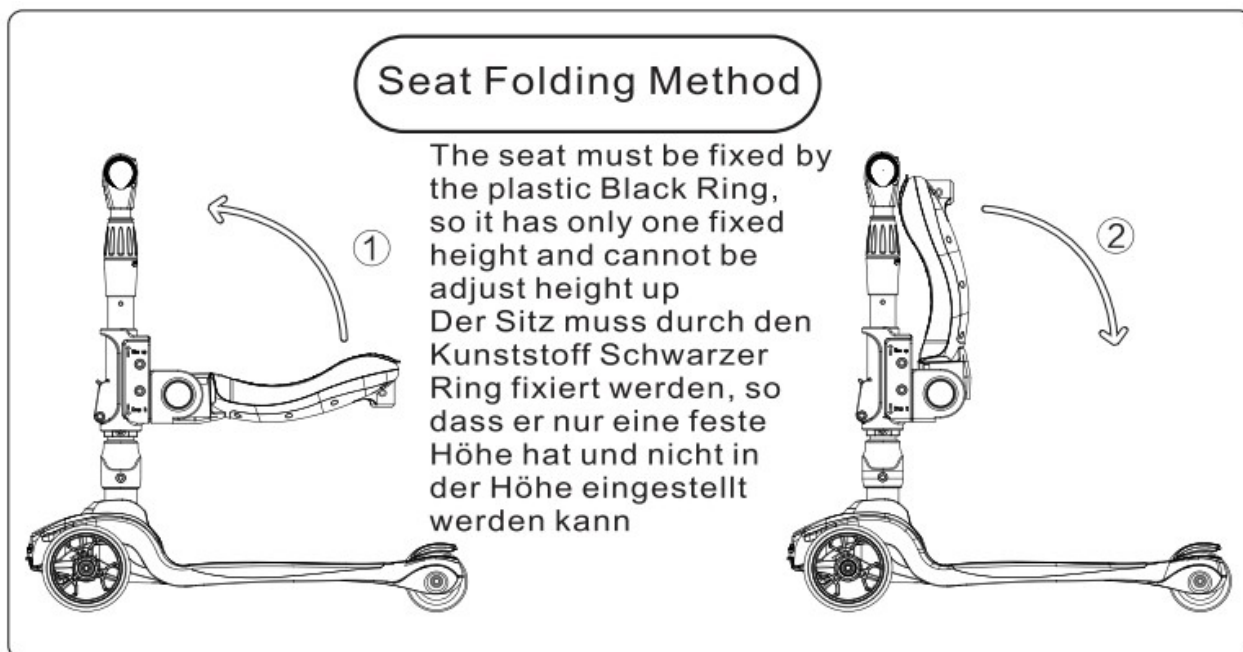


Naciśnij pionowy pręt składanego rękawa w dół o około 1 cm.

Podczas składania i przykrywania należy położyć pionowy pręt do góry nogami i płasko.

Uwaga: mechanizm składania jest połączeniem plastiku i metalu. Lekkie potrząsanie jest normalne i nie ma wpływu na bezpieczeństwo użytkowania.

### Metoda składania siedziska

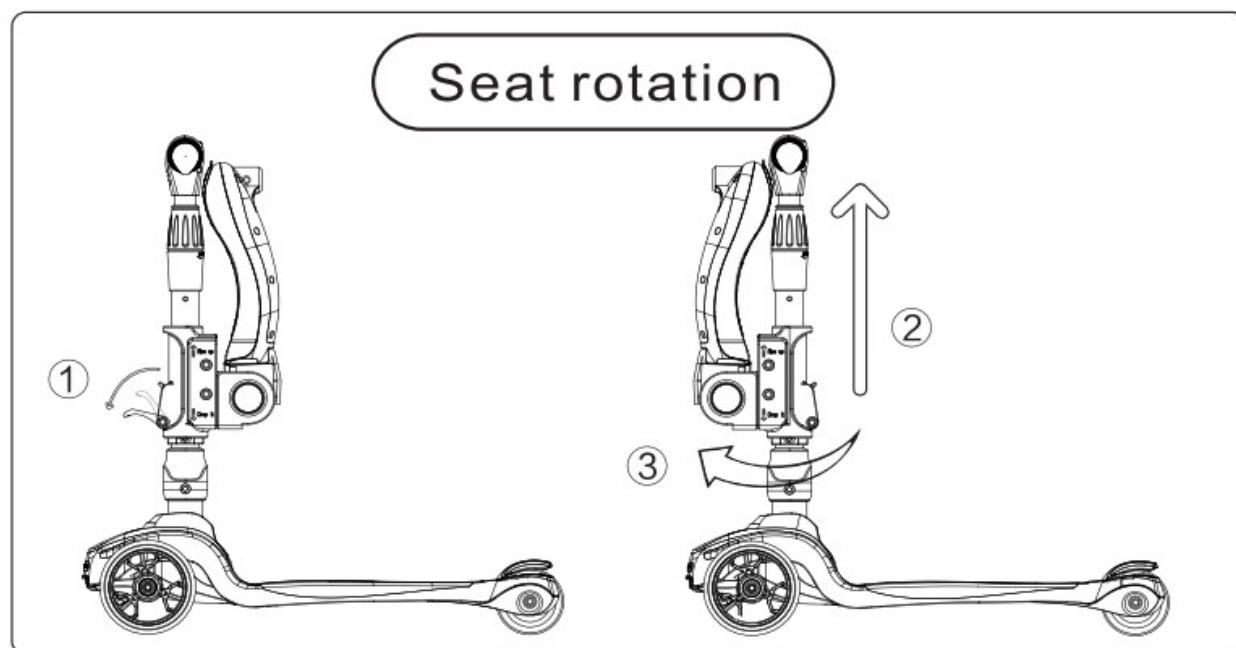


Siedzisko należy zamocować za pomocą plastikowego czarnego pierścienia, dlatego ma ono tylko jedną stałą wysokość i nie można go regulować w górę.

Podnieś siedzenie prosto do góry i złoż je, naciskając dźwignię.

Otwórz siedzisko bezpośrednio, rozchylając je.

### Obrót siedziska



Otwórz przednią blokadę fotela.

Po otwarciu zamka całe siedzenie podnosi się do góry.

Po podniesieniu siedziska należy je obrócić o 180 stopni zgodnie z ruchem wskazówek zegara, następnie wsunąć sześciokątną klamrę dźwigni w dół, zamknąć klamrę blokującą w górę i zakończyć obrót.

### Regulacja wysokości



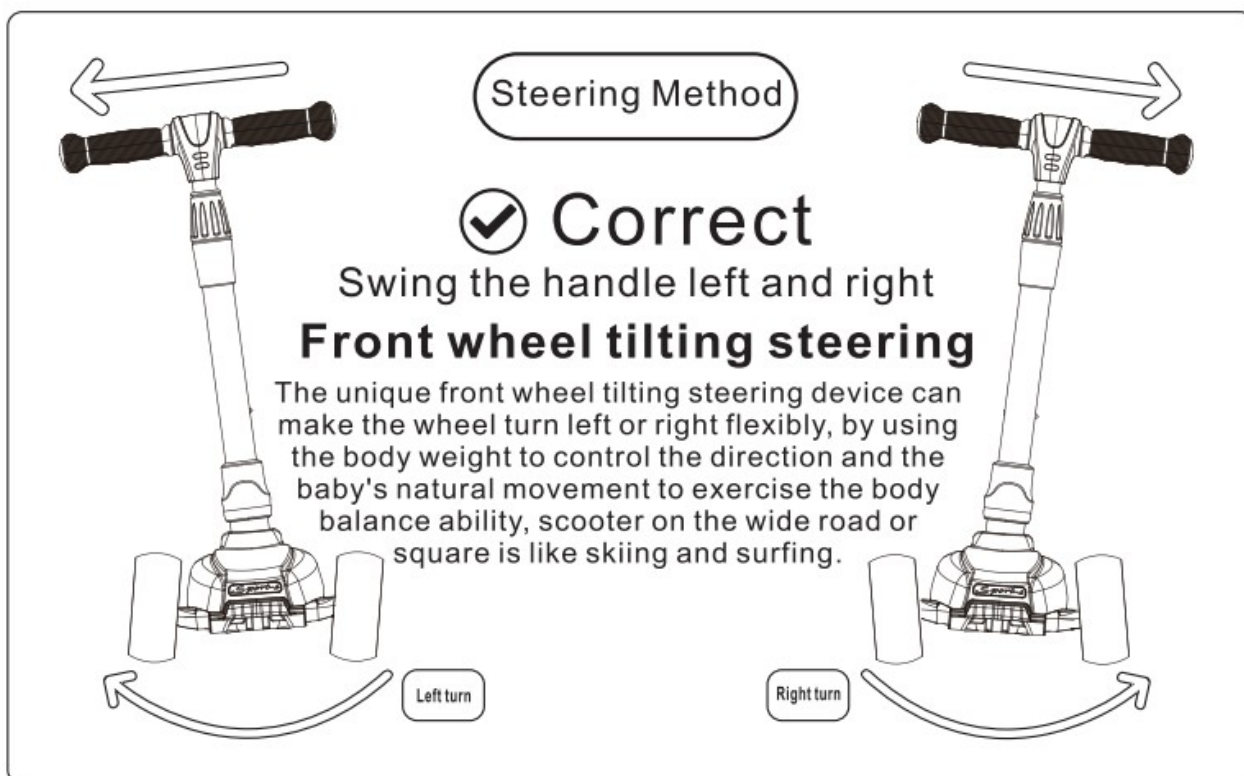
#### Podnieś dźwignię stopnia

Odkręć blokadę podnoszenia w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Naciśnij i przytrzymaj kulki w otworze granicznym dźwigni. Pociągnij korpus hulajnogi do góry, aż wyskoczy kulka. Dokręć blokadę podnoszenia zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

#### Opuść dźwignię stopnia

Odkręć blokadę podnoszenia w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Naciśnij i przytrzymaj kulki w otworze granicznym dźwigni. Naciskaj korpus hulajnogi, aż kulka wyskoczy. Dokręć blokadę podnoszenia zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

## Technika jazdy



Skręcanie hulajnogą odbywa się poprzez balansowanie ciałem w wybranym kierunku. Unikalny układ kierowniczy z odchylanymi przednimi kołami umożliwia elastyczne skręcanie kół w lewo lub w prawo. Kierunek jest kontrolowany przez masę ciała dziecka, a naturalne ruchy ćwiczą równowagę ciała.

### Hamowanie:

Należy nacisnąć stopą błotnik znajdujący się nad tylnym kołem.

### Konserwacja i czyszczenie

Produkt należy czyścić wilgotną szmatką lub gąbką.

Chroń przed kurzem, wilgocią, wodą, wysokimi i bardzo niskimi temperaturami oraz upadkiem itp.

Okresowo sprawdzaj, czy produkt jest kompletny i bez uszkodzeń. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj produktu i skontaktuj się ze sprzedawcą.

Wszystkie zdjęcia i rysunki mają charakter poglądowy.

### Producent:

Malis B. Machoński sp. k.  
ul. Zbożowa 2E Wysogotowo  
62-081 Przeźmierowo, Polska  
[www.malis.pl](http://www.malis.pl)



# INSTRUCTION MANUAL

ENG

**TRICYCLE SCOOTER WITH SEAT**

# **IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

## **WARNING:**

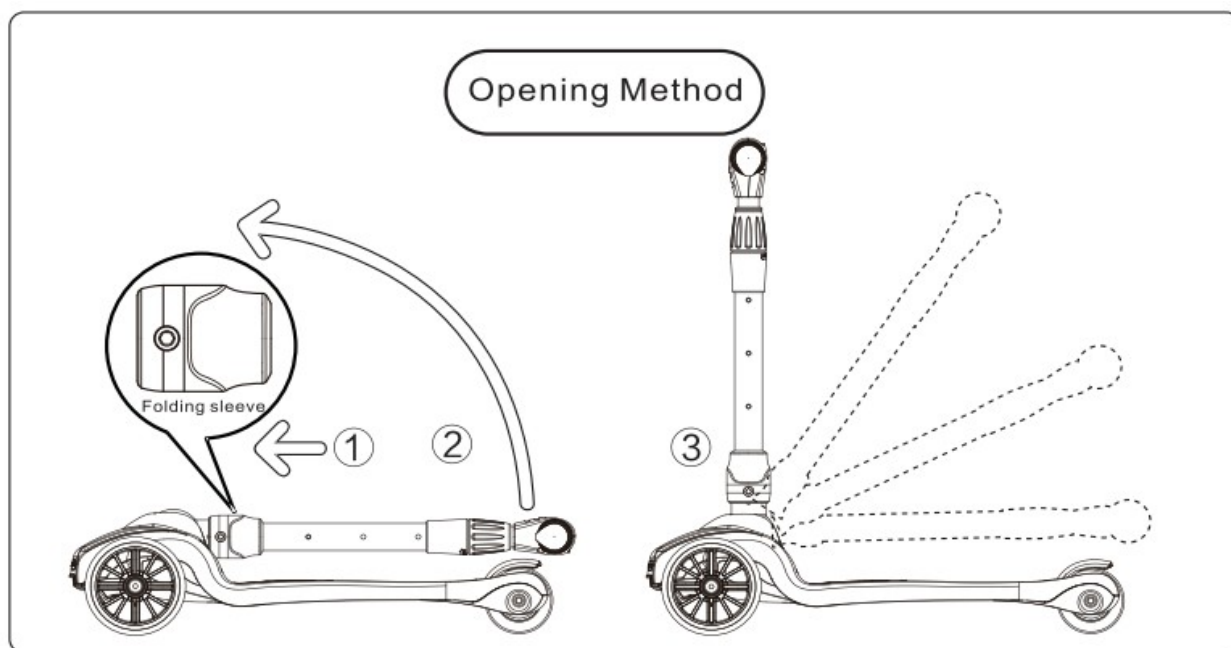
**Necessity of using protective measures.**

**Do not use in street traffic.**

**Maximum 50kg.**

- This product is intended for a single user over 2 years of age (version with seat) or over 3 years of age (version without seat) with a maximum weight of 50 kg.
- Personal protective equipment should be worn, such as a helmet, gloves, elbow and knee pads.
- Make sure all locking devices are engaged before use.
- The product is intended for outdoor use.
- The safest areas for scooter riding are areas with limited or no car traffic, such as: private areas, playgrounds, school playing fields, recreational areas.
- The scooter should be used on flat surfaces free from obstacles.
- The scooter should not be used near motor vehicles, streets, swimming pools, hills, roads, stairs, slopes.
- To avoid serious bodily injury, constant adult supervision is required.
- Please exercise caution when using ride-on toys, and riding skill is required to avoid falls or collisions that may cause injury to the user or a third party.
- In order to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties, parents or guardians should remind children to follow the safety precautions. Before use, explain to children how to use the product safely.
- Always wear shoes when using this product.
- Before each use, check that the article is not damaged or shows any signs of wear, and check that all connecting elements and fasteners are properly fitted.
- Assembly should always be performed by an adult and away from children.
- The LED wheels are activated by movement.

## Opening Method

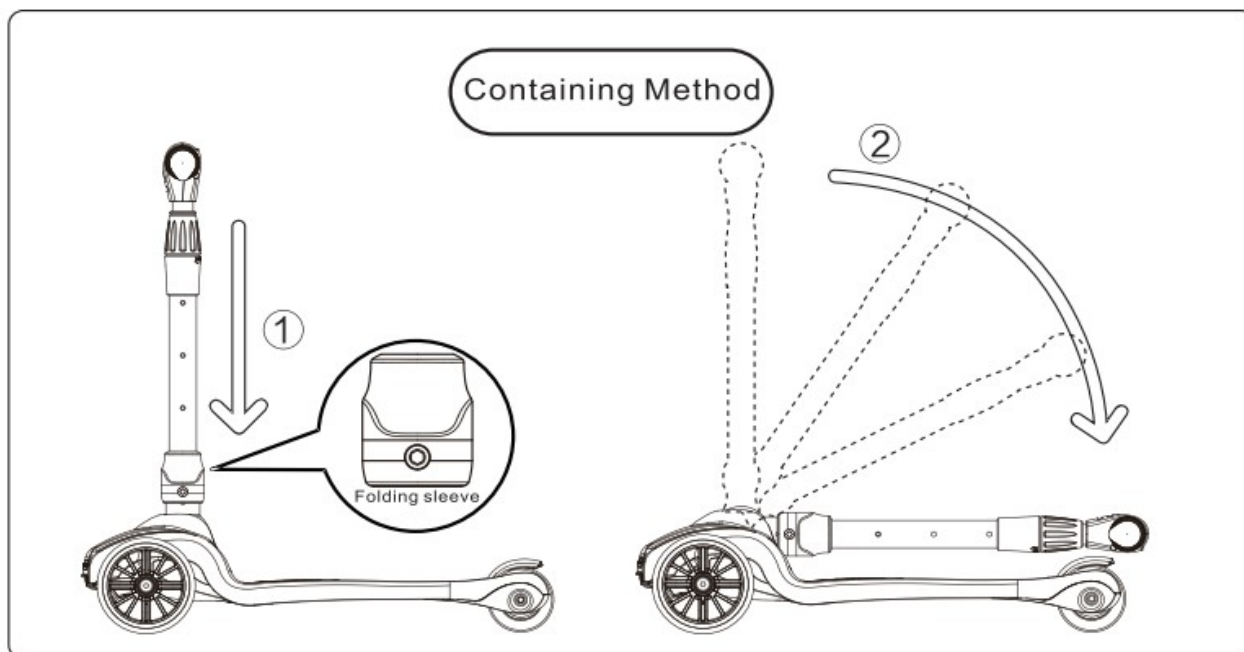


Left hand press and hold the scooter head, the vertical bar folding is set to the front line in the head direction about 1cm by right hand.

While the folding sleeve is pushing forward in the direction of the scooter head, lift up the vertical bar.

After fully erecting the vertical bar, the folding sleeve is lowered back into position.

## Height adjustment

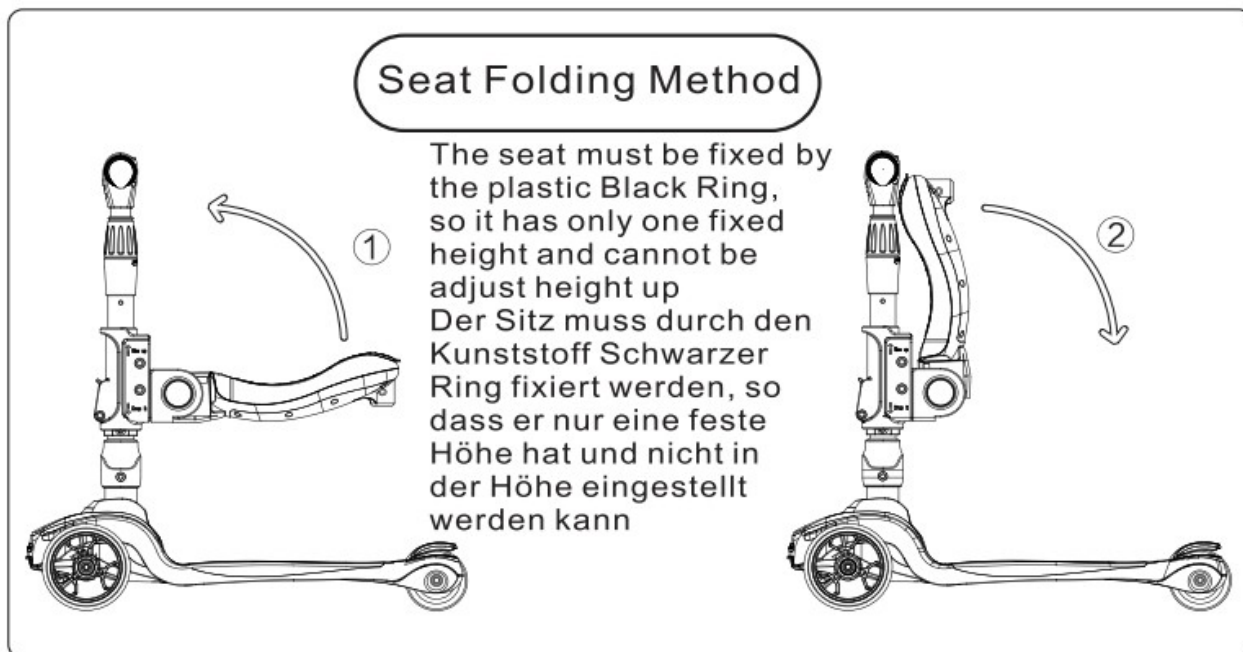


Press the vertical bar folding sleeve down about 1 cm.

While folding and covering, place the vertical bar upside down and flat.

Note: the folding mechanism is a combination of plastic and metal. A little shaking is normal and will not affect the safe use.

### Seat Folding Method

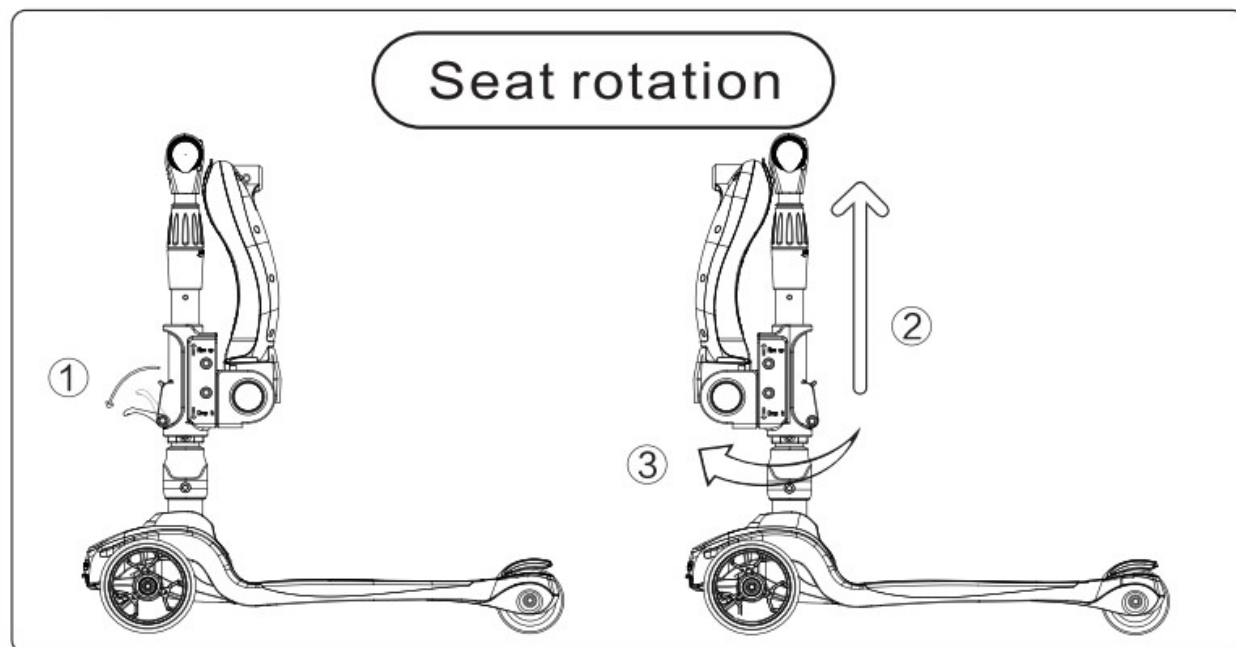


The seat must be fixed by the plastic Black Ring, so it has only one fixed height and cannot be adjust height up.

Lift the seat straight up and fold into the lever.

Open the seat directly by pulling it apart.

### Seat Rotation

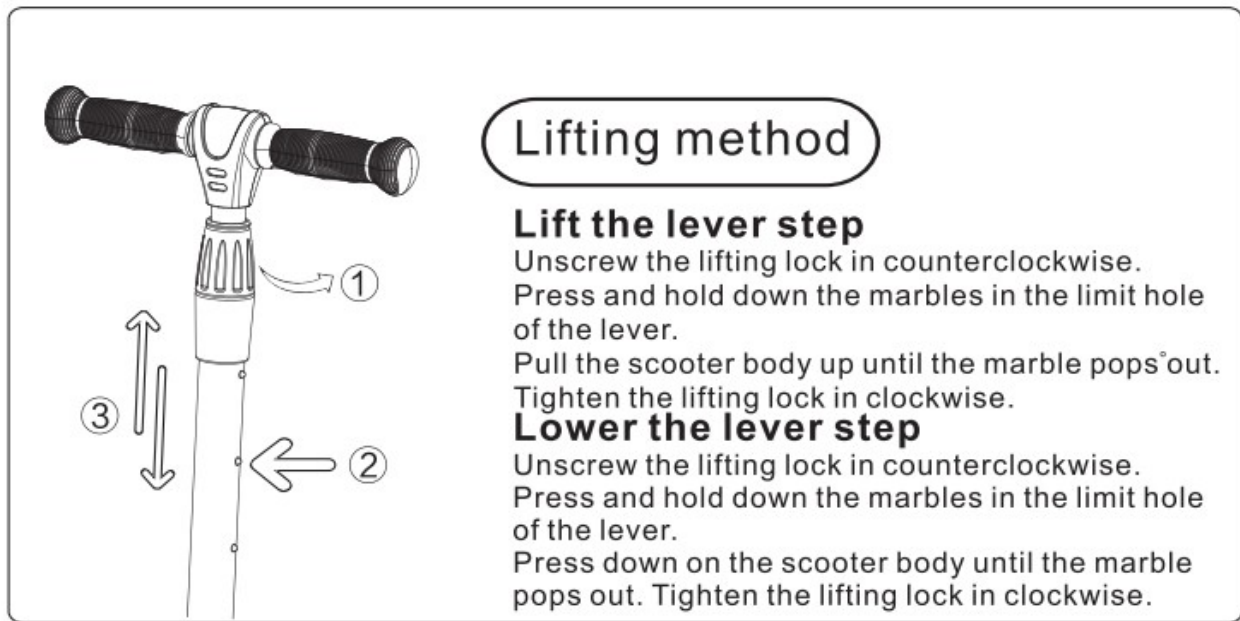


Open the seat front lock.

When the lock is open, the whole seat is pulled up.

After pulling the seat up, rotate it 180 degrees clockwise, then insert the hexagon buckle of the lever downward, close the lock buckle upward and complete the rotation.

## Lifting Method



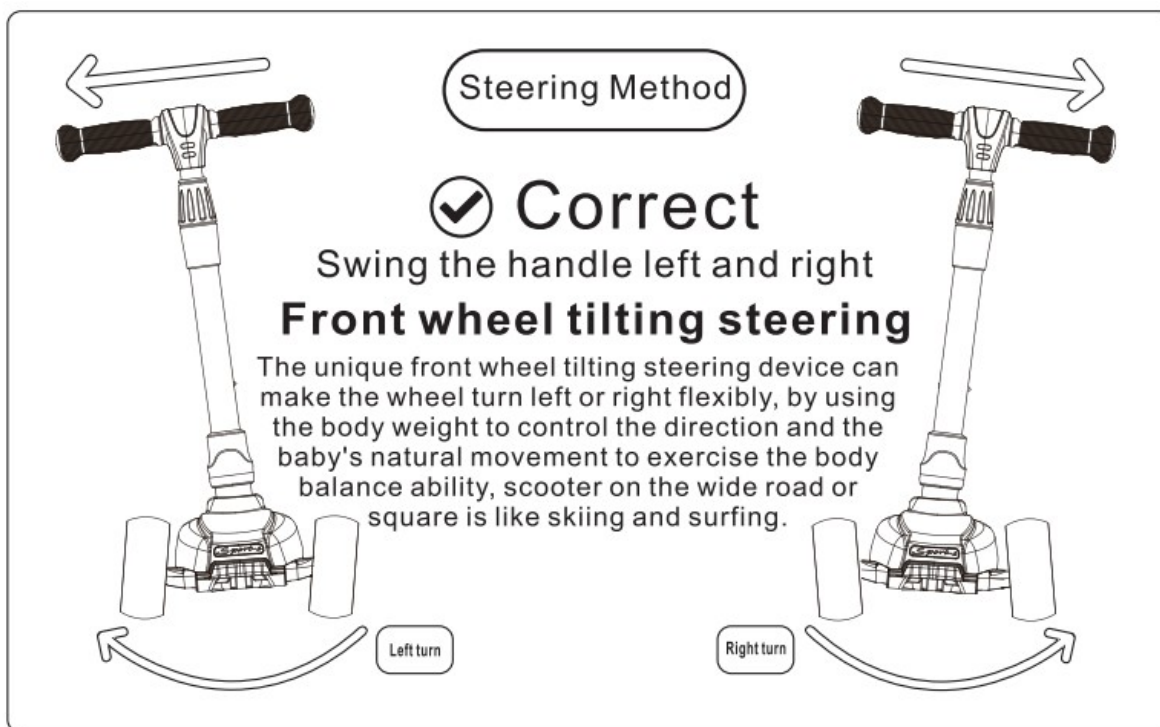
### Lift the lever step

Unscrew the lifting lock in counter-clockwise. Press and hold down the marbles in the limit hole of the lever. Pull the scooter body up until the marble pops out. Tighten the lifting lock in clockwise.

### Lower the lever step

Unscrew the lifting lock in counter-clockwise. Press and hold down the marbles in the limit hole of the lever. Press down on the scooter body until the marble pops out. Tighten the lifting lock in clockwise.

## Driving technique



Turning a scooter is done by balancing your body in the chosen direction.

The unique steering system with tilting front wheels allows for flexible turning of the wheels to the left or right. The direction is controlled by the child's body weight, and the natural movements train the body's balance.

### Braking:

You should press the mudguard above the rear wheel with your foot.

### Maintenance and cleaning

The product should be cleaned with a damp cloth or sponge.

Protect against dust, moisture, water, high and very low temperatures, falling, etc.

Periodically check that the product is complete and undamaged. If you find that any parts are missing or damaged, do not use the product and contact your dealer.

All pictures and drawings are for reference only.

### Producer:

Malis B. Machoński sp. k.  
ul. Zbożowa 2E Wysogotowo  
62-081 Przeźmierowo, Polska  
[www.malis.pl](http://www.malis.pl)



# **BEDIENUNGS- ANLEITUNG**

**DE**

**DREIRAD-ROLLER MIT SITZ**

# **WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN**

## **WARNUNG:**

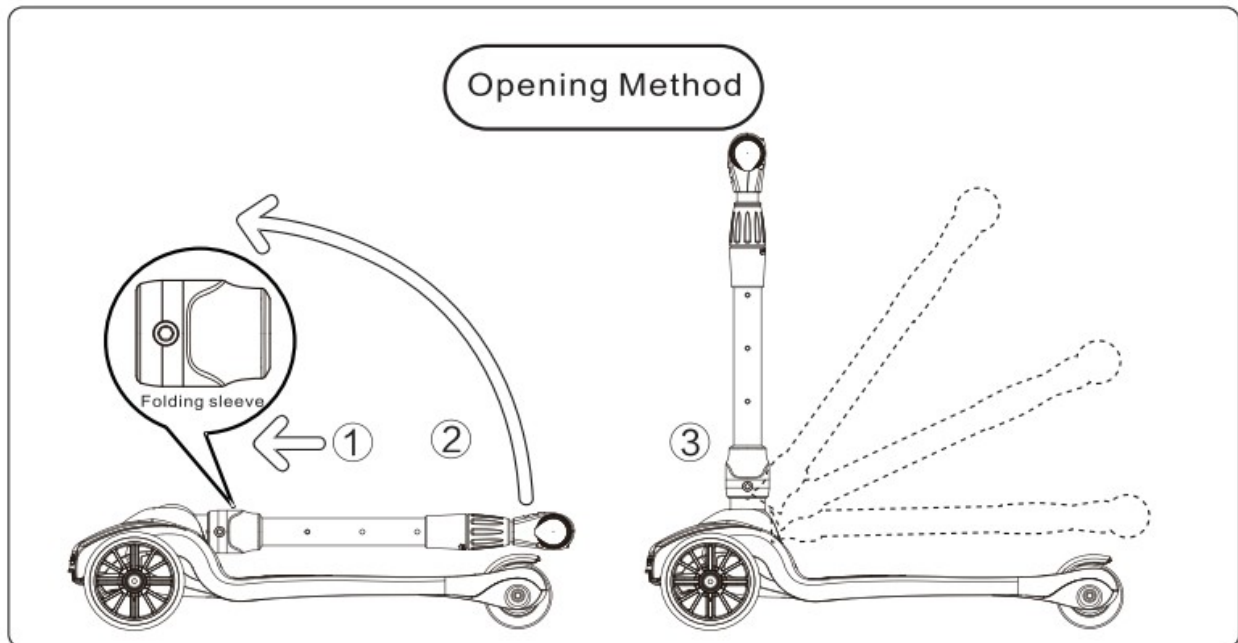
**Die Notwendigkeit, Schutzmaßnahmen zu ergreifen.**

**Nicht im Straßenverkehr verwenden.**

**Maximal 50 kg.**

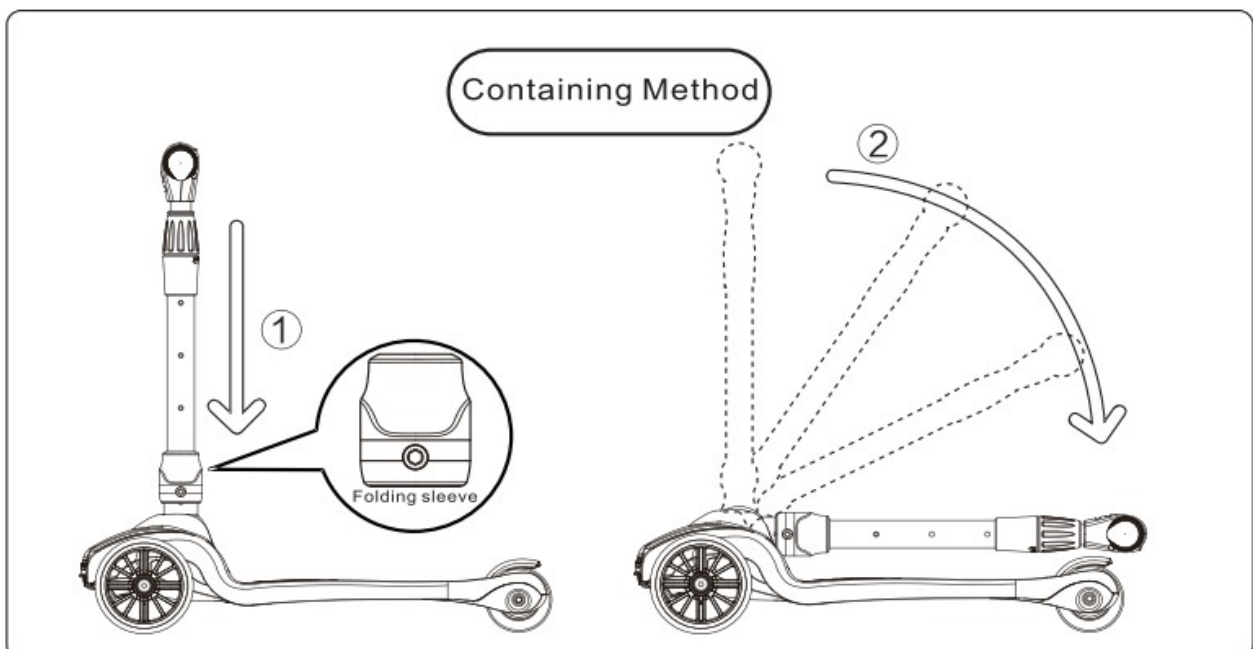
- Dieses Produkt ist für einen Benutzer ab 2 Jahren (Version mit Sitz) oder über 3 Jahren (Version ohne Sitz) und einem Maximalgewicht von 50 kg bestimmt.
- Es sollte persönliche Schutzausrüstung verwendet werden, d. h. Helm, Handschuhe, Ellbogen- und Knieschützer.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen eingerastet sind.
- Das Produkt ist für den Außenbereich bestimmt.
- Die sichersten Bereiche zum Fahren eines Rollers sind Bereiche mit begrenztem oder keinem Autoverkehr, wie zum Beispiel: Privatbereiche, Spielplätze, Schulhöfe, Erholungsbereiche.
- Der Roller muss auf ebenen und hindernisfreien Flächen verwendet werden.
- Der Roller sollte nicht in der Nähe von Kraftfahrzeugen, Straßen, Schwimmbädern, Hügeln, Straßen, Treppen oder Hängen verwendet werden.
- Um schwere Körperverletzungen zu vermeiden, ist eine ständige Aufsicht durch Erwachsene erforderlich.
- Seien Sie bei der Verwendung von Aufsitzspielzeugen vorsichtig. Um Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder Dritter führen können, sind Fahrkenntnisse erforderlich.
- Um Stürze und Kollisionen zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder Dritter führen, sollten Eltern oder Erziehungsberechtigte Kinder dazu anhalten, Sicherheitsvorkehrungen zu befolgen. Erklären Sie Kindern vor der Verwendung den sicheren Umgang mit dem Produkt.
- Tragen Sie bei der Verwendung des Produkts immer Schuhe.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob der Artikel keine Beschädigungen oder Gebrauchsspuren aufweist und prüfen Sie, ob alle Verbindungselemente und Befestigungselemente gut sitzen.
- Die Installation sollte immer von einem Erwachsenen und fern von Kindern durchgeführt werden.
- LED-Räder werden durch Bewegung aktiviert.

## Öffnungsmethode



- Mit der linken Hand den Kopf des Scooters drücken und festhalten, mit der rechten Hand wird die senkrechte Stange etwa 1 cm nach vorn in Kopfrichtung gefaltet.
- Während die Klapphülse nach vorne in Richtung Rollerkopf gedrückt wird, heben Sie die vertikale Stange an.
- Nachdem die vertikale Stange vollständig aufgerichtet ist, wird die Falthülse wieder in ihre Position abgesenkt.

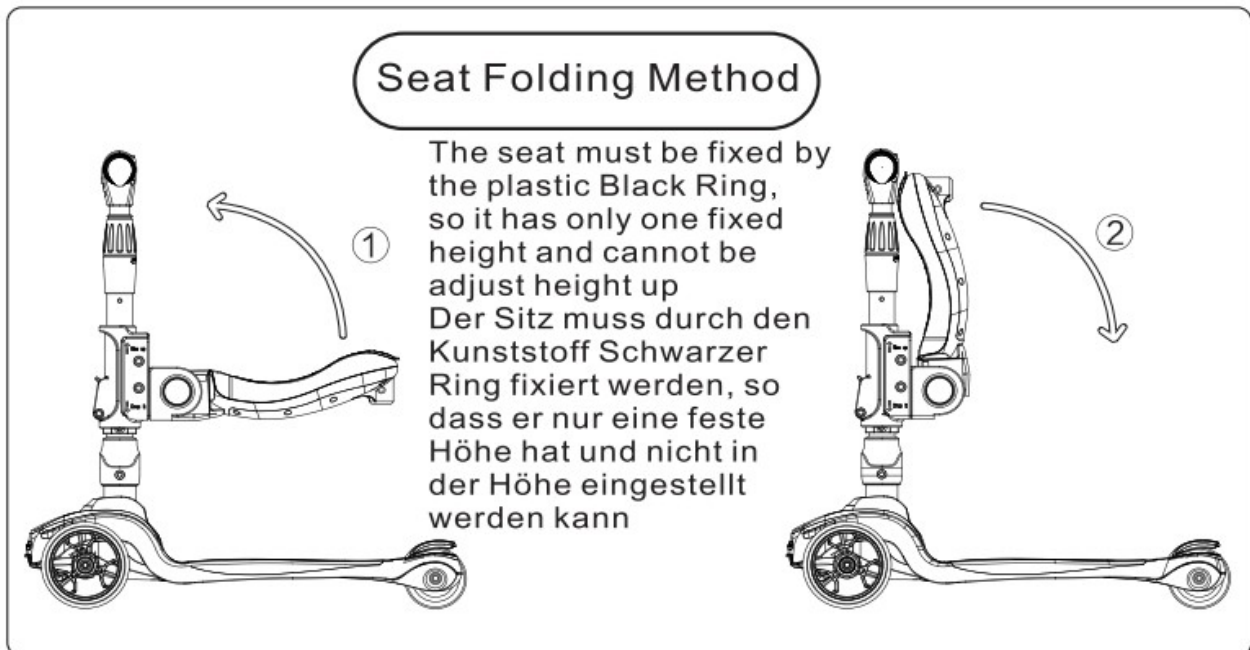
## Enthaltende Methode



Drücken Sie den senkrechten Falzärmel etwa 1 cm nach unten.  
Legen Sie den vertikalen Balken beim Falten und Abdecken verkehrt herum und flach hin.

Hinweis: Der Klappmechanismus besteht aus einer Kombination aus Kunststoff und Metall. Ein leichtes Schütteln ist normal und beeinträchtigt die sichere Verwendung nicht.

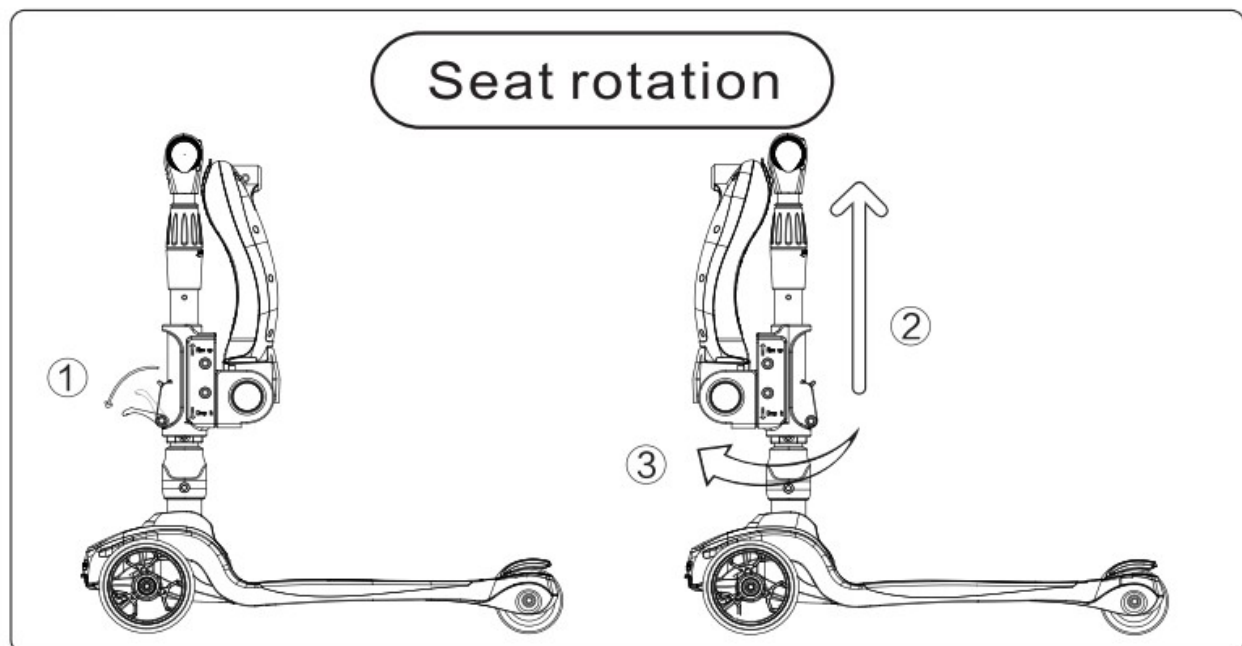
### Sitzklappmethode



Der Sitz muss mit dem schwarzen Kunststoffring befestigt werden, er hat also nur eine feste Höhe und kann nicht in der Höhe verstellt werden.

Heben Sie den Sitz gerade nach oben und klappen Sie ihn in den Hebel ein.  
Öffnen Sie den Sitz direkt durch Auseinanderziehen.

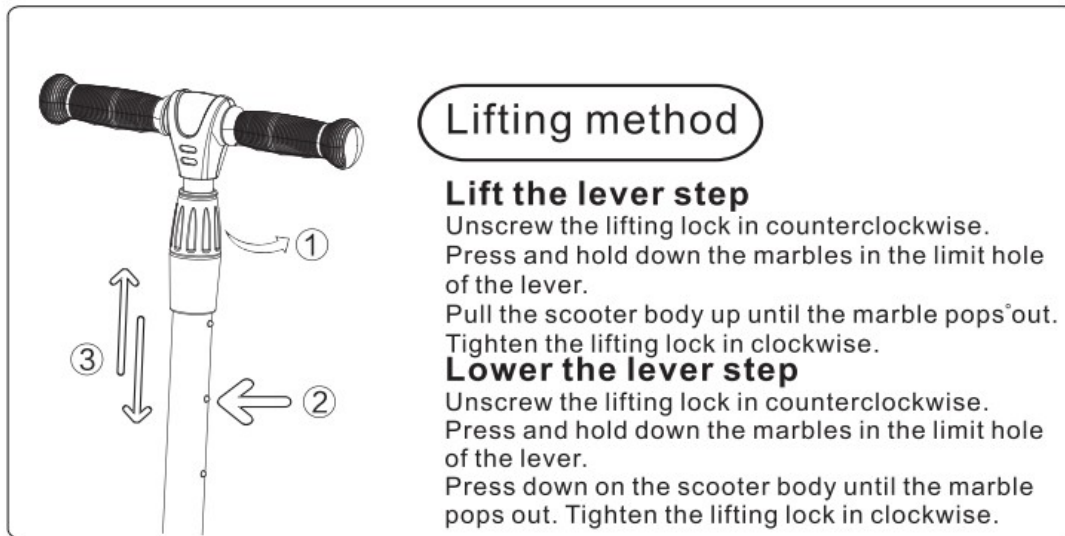
### Sitzdrehung



Öffnen Sie die Sitzverriegelung vorn.  
Bei geöffneter Verriegelung wird der komplette Sitz nach oben gezogen.

Nachdem Sie den Sitz hochgezogen haben, drehen Sie ihn um 180 Grad im Uhrzeigersinn, stecken Sie dann die Sechskantschnalle des Hebels nach unten, schließen Sie die Verriegelungsschnalle nach oben und schließen Sie die Drehung ab.

### Höhenverstellung



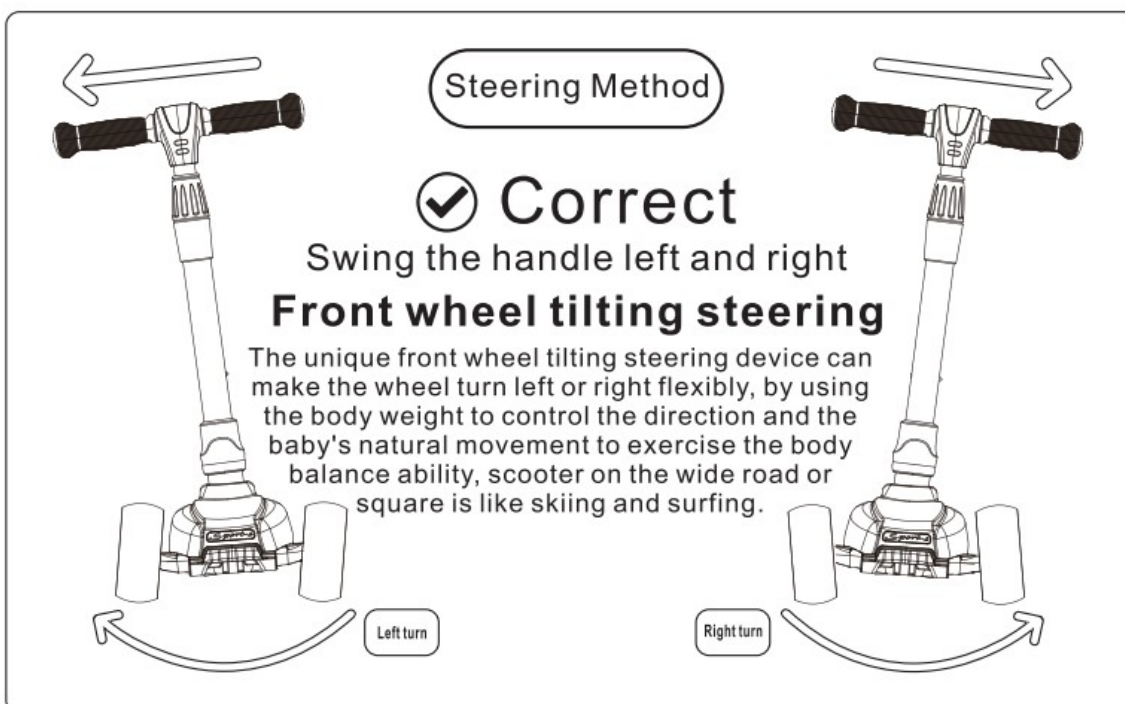
### Heben Sie den Hebel Schritt

Schrauben Sie die Abhebesperre gegen den Uhrzeigersinn heraus. Drücken und halten Sie die Murmeln im Begrenzungsloch des Hebels. Ziehen Sie den Rollerkörper nach oben, bis die Murmel herauspringt. Ziehen Sie die Hebesperre im Uhrzeigersinn fest.

### Senken Sie den Hebelschritt

Schrauben Sie die Abhebesperre gegen den Uhrzeigersinn heraus. Drücken und halten Sie die Murmeln im Begrenzungsloch des Hebels. Drücken Sie auf den Rollerkörper, bis die Murmel herauspringt. Ziehen Sie die Hebesperre im Uhrzeigersinn fest.

### Fahrtechnik



Das Drehen des Rollers erfolgt durch Ausbalancieren des Körpers in die gewählte Richtung.

Das einzigartige Lenksystem mit neigbaren Vorderrädern ermöglicht ein flexibles Drehen der Räder nach links oder rechts. Die Richtung wird durch das Körpergewicht des Babys gesteuert und die natürlichen Bewegungen trainieren das Gleichgewicht des Körpers.

**Bremsen:**

Drücken Sie mit dem Fuß auf den Kotflügel über dem Hinterrad.

**Wartung und Reinigung**

Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch oder Schwamm gereinigt werden.

Vor Staub, Feuchtigkeit, Wasser, hohen und niedrigen Temperaturen und Stürzen usw. schützen.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Produkt vollständig und frei von Beschädigungen ist. Wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind, verwenden Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Alle Bilder und Zeichnungen dienen nur als Referenz.

**Hersteller:**

Malis B. Machoński sp. k.  
ul. Zbożowa 2E Wysogotowo  
62-081 Przeźmierowo, Polska  
[www.malis.pl](http://www.malis.pl)